



Български

## ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Следвайте внимателно тези предупреждения и инструкциите за безопасност и монтаж. Запазете за бъдеща справка.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставяйте детето без надзор.

За деца до 12 месеца/11 кг.

### Важни инструкции за безопасност!

- Поставяте масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови печки и други.
- Преди употреба затегнете добре всички скрепителни елементи. Редовно ги оглеждайте и при нужда затягайте.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта, ако някоя негова част е счупена, окъсана или липсва. Подменете я в най-близкия магазин на ИКЕА. Не използвайте неоригинални части.
- Препоръчва се масата за повиване да се използва с подложка с размерите на масата и плътност не по-голяма от 2 см. Поставете подложката в средата на масата на повиване.

### Грижа и почистване

- Избършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

- Подсушете като забършете с чиста кърпа.

## Тürkçe

## ÖNEMLİ - İLERDE GEREKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAYINIZ - DİKKATLE OKUYUNUZ

Buradaki uyarıları ve montaj talimatlarını dikkatle takip ediniz. İlerde başvurmak üzere saklayınız.

## ⚠ UYARI!

Çocukları gözetimsiz bırakmayınız. 12 ay/11 kg ağırlığına kadar çocuklar için kullanılabilir.

## Önemli güvenlik bilgileri!

- Alt değiştirme masasını, açıkta yanan ateş, elektrikli ve gazlı ısıtıcılar gibi gübri ısı kaynağı sağlayan objelerden uzaktaki güvenli bir mesafede yerleştiriniz.
- Ürünü kullanmaya başlamadan önce tüm bağlantı parçalarını sıkılaştırınız. Tüm bağlantı parçalarını düzenli olarak kontrol edip gerekirse tekrar sıkınız.
- Ürünün herhangi bir parçası eksik, hasarlı ya da kırık ise KULLANMAYINIZ. Yedek parçalar için en yakın İKEA mağazası ile temasa geçiniz. Parçaların yerini ya da parçalarını değiştirmeyiniz.
- Alt değiştirme masası ile birlikte kullanılacak ped için önerilen maksimum kalınlık 2 cm. dir.Değiştirme pedini değiştirme masasının ortasına yerleştirin.

### Bakım ve Temizliği

- Temiz bir bez, hafif bir temizlik malszemesi ile silatarak siliniz.
- Temiz bir bezle kurulayınız.

Hrvatski

## VAŽNO – SAČUVATI ZA BUDUĆE POTREBE – RAŽLJIVO PROČITATI

Pažljivo se pridržavati upozorenja i uputa za sastavljanje. Sačuvati za budućee potrebe.

## ⚠ UPOZORENJE!

Ne ostavljati dijete bez nadzora.

Za djecu do 12 mjeseci/11 kg.

### Važne sigurnosne informacije!

- Postoji opasnost od otvorene vatre i ostalih izvora topline, kao što su električni radijatori, plinski štednjaci itd, u neposrednoj blizini jedinice za previjanje.
- Dobro zategnuti sve okove prije upotrebe. Redovito provjeravati sve okove i po potrebi dodatno zategnuti.
- NE koristiti ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje. Kontaktirati lokalnu robnu kuću İKEA za rezervne dijelove. Ne nadomještati dijelove.
- Preporučuje se korištenje podloge koja dimenzijama odgovara stolu za previjanje i maksimalne debljine 2 cm. Postaviti podlogu na sredinu stola za previjanje.

### Njega i čišćenje

- Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje.
- Obrisati čistom krpom.

Ελληνικά

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συναρμολόγησης με προσοχή. Κρατήστε για μελλοντική χρήση.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη. Για παιδιά έως 12 μηνών/11 kg.

## Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας!

- Τοποθετήστε την αλλαξέρα σε απόσταση ασφαλείας, μακριά από ανοιχτές φλόγες ή άλλες πηγές υψηλής θερμοκρασίας, όπως τζάκι ή φούρνο.
- Ξιφίξτε σωστά όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πριν τη χρήση. Ελέγχετε συχνά όλα τα εξαρτήματα και σφίξτε ξανά, εάν χρειάζεται.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν κάποιο μέρος έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει. Επισκευάστε με το τοπικό κατάστημα İKEA या αναλλακτικά. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα μέρη.
- Συντάσσати να χρησιμοποιείτε ένα μαξιλάρι αλλαξέρας με τις διαστάσεις που ταιριάζουν στην αλλαξέρα και με μέγετο πάχος 2 cm. Τοποθετήστε το μαξιλάρι αλλαξέρας στη μέση της αλλαξέρας.

### Συντήρηση και καθαρισμός

- Καθαρίστε το με ένα πανί μουσεκέμο σε ένα ελαφρύ απορρυπαντικό.
- Στεγνώστε το με ένα καθαρό πανί.

## 繁體中文

## 重要資訊–請詳細閱讀，並保留資訊，以供參考。

須依照警語和組裝說明使用產品，並保留說明書，以供參考。

## ⚠ 警告!

請勿單獨留下孩子無人看顧。適合年齡12個月以下或體重11公斤以下兒童使用。

### 重要安全資訊!

- 尿布更換桌不可擺放在電爐、瓦斯爐等熱源附近。
- 使用前須確認所有組裝配件鎖緊。定期檢查所有配件，必要時重新鎖緊。
- 如果發現零件遺失、受損或破裂，請勿使用尿布更換桌。請聯絡İKEA服務人員，以更換零件。不可用其他零件更換。
- 建議使用適合尿布更換桌尺寸，厚度2公分以下的嬰兒睡墊。請將嬰兒睡墊置於尿布更換桌中間。

### 保養及清潔說明

- 用濕布沾有溫和清潔劑的濕拭乾淨。
- 再用乾淨的布擦乾。

Русский

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – СОХРАНИТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

Следуйте этим предупреждениям и инструкции по сборке. Сохраните для обращения в дальнейшем.

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте ребенка без присмотра. Для детей до года/весом до 11 кг.

### Важная информация по безопасности!

- Опасно устанавливать пеленальный столик вблизи от источников открытого огня и нагревательных приборов, например электрообогревателей или газовых каминов.
- Перед началом использования тщательно затрите все соединительные крепления. Регулярно проверяйте и при необходимости подтягивайте все соединительные крепления.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ столиком, если какая-либо деталь повреждена или отсутствует. За запасными частями обращайтесь в магазин İKEA. Не используйте запасные части других производителей.
- Рекомендуется использовать подстилку соответствующего столуку размера и толщиной не больше 2 см и размещать ее по середине.

### Инструкция по уходу

- Протирать тканью с мягкой засобом очищения.
- Витрять чистою сухою тканиною.

Українська

## ВАЖЛИВО - ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ - УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

Ретельно дотримуйтесь цих застережень та інструкції зі складання. Зберігайте для подальшого використання.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не залишайте дитину без нагляду. Для дітей вік 12 місяців/11 кг.

### Важлива інформація з техніки безпеки!

- Розташуйте пеленальний столик на безпечній відстані від відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електричний камін, газова плита тощо.
- Перед використанням надійно затягніть усі кріплення. Слід регулярно перевіряти всі кріплення та затягувати їх за потреби.
- НЕ використовуйте, якщо якась частина виробу зламана, пошкоджена або відсутня. Звертайтеся до найближчого магазину İKEA для придбання запасних частин. Не використовуйте для заміни запасні частини від інших виробників.
- Із цим пеленальним столиком рекомендується використовувати пеленальний килимок завтовшки не більше 2 см. Розташовуйте його посередині пеленального столика.

### Догляд та чищення

- Протирайте тканиною з м'яким засобом очищення.
- Витріть чистою сухою тканиною.

Srpski

## VAŽNO — ZADRŽI UPUTSTVO — PROČITAJ PAŽLJIVO

Pažljivo sledi upozorenja i uputstva za sastavljanje. Sačuvaj uputstvo.

## ⚠ UPOZORENJE!

Ne ostavljajte dete bez nadzora.

Za decu do 12 meseci/11 kg.

### Važna upozorenja!

- Pazi na otvoreni plamen i druge izvore jake topline, poput električnih i plinskih peći itd, u blizini stola za povijanje.
- Pravilno zategni sve spojeve pre upotrebe. Redovno ih proveravaj i, po potrebi, dotezi.
- NE UPOTREBLJAVAJ proizvod ako je bilo koji njegov deo polomljen, pokidan ili nedostaje. Za rezervne delove obrati se robnoj kući İKEA. Ne zamenjuj drugim delovima.
- Preporučuje se podloga u dimenzijama koje odgovaraju stolu za povijanje i maks. debljine 2 cm. Podlogu postavi na sredinu površine za povijanje.

### Održavanje i čišćenje

- Očisti krpom natopijenom blagim sredstvom za čišćenje.
- Osušii suvom krpom.

Slovenščina

## POMEMBNO – SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO – POZORNO PREBERI

Dosledno upoštevaj opozorila in navodila za sestavljanje ter jih shrani za kasnejšo uporabo.

## ⚠ OPOZORILO!

Otroka ne puščaj brez nadzora. Primerno za otroke do 12 mesecev/11 kg.

### Pomembne varnostne informacije!

- Previdjalne enote ne postavljaj v bližino odprtega ognja ali drugih virov močne toplote, npr. električnih ali plinskih grečev.
- Pred uporabo okovje dobro privij. Redno ga pregleduj in ga po potrebi dodatno privij.
- Izdelka NE uporablaj, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan. Za nadomestne dele se obrni na najbližjo trgovino İKEA. Sestavnih delov ne nadomeščaj s podobnimi deli.
- Za to previjalno mizo priporočamo uporabo previjalne blazine enake velikosti, kot je previjalna miza in debeline največ 2 cm. Previjalno podlogo položi na sredino površine, namenjene previjanju.

### Vzdrževanje in čišćenje

- Obriši s krpjo, navlaženo z blagim čistilom.

- Do suhega obriši s čisto krpjo.

한국어

## 중요 – 추후 참고를 위해 잘 보관해 주세요 – 꼼꼼히 읽어주세요

경고 문구와 조립 설명서를 반드시 따라야 합니다. 설명서는 추후 참고를 위해 잘 보관하세요.

## ⚠ 경고!

어린이를 혼자 두지 마세요. 만 12개월, 11kg 이하 어린이용.

### 안전주의사항!

- 기저귀 교환대 근처에 벽난로와 전기난로, 가스난로 등의 강한 화기가 있으면 위험할 수 있으니 주의하세요.
- 사용될 모든 조립 부품을 단단하게 고정해 주세요. 정기적으로 검사하고 필요시 다시 조여주세요.
- 부품이 부러지거나 헛어지거나 분실된 경우 제품 사용을 중지하세요. 교체용 부품은 가까운 İKEA 매장에서 문의해 주세요. 임의로 부품을 대체하면 안됩니다.
- 패드는 기저귀 교환대 크기에 맞는 제품으로 사용해야 하며, 최대 두께는 2cm 이하입니다. 패드는 기저귀 교환대 한가운데에 놓습니다.

### 관리와 세척

- 맘이 더러워졌을 경우에는 열은 중성세제를 사용하세요.
- 그리고 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

日本語

## 重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

製品の組み立てやご使用にあたっては、組み立て説明書の指示および使用上の注意に従ってください。この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

## ⚠ 警告!

ご使用中はお子さまから絶対に目を離さないください。本製品は生後12カ月（体重11kg）までのお子さまに使用できます。

### 安全のための注意事項!

- おむつ替え台のすぐそばに、暖炉の炎や、電気・ガスなどの強い熱源があると危険ですので、ご注意ください。
- ご使用前にすべてのネジや固定具をしっかり和締めてください。すべてのネジや固定具を定期的にチェックし、必要であれば締め直してください。
- パーツが破損または不足している場合は、使用を中止してください。交換パーツについては、お近くのイケアストアにお問い合わせください。パーツをほかのもので代用しないでください。
- 使用するチェンジングパッドは、おむつ替え台にぴったりのサイズで、厚さ2cm以下のものを推奨します。おむつ替え台の中央に敷いてください。

### お手入れ方法

- 中性洗剤を含ませた布で拭いたあと、
- 清潔な布でから拭きしてください。